Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre rozpočet

2025/0319(BUD)

10.11.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 26

Návrh správy
Victor Negrescu
(PE778.228v01-00)

Návrh opravného rozpočtu č. 3 k všeobecnému rozpočtu na rok 2025 – Úprava platobných rozpočtových prostriedkov, aktualizácia príjmov a iné technické aktualizácie
(2025/0319(BUD))

Pozmeňujúci návrh 1
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Citácia 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov[4] (MID),	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom[5],	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže v dôsledku týchto úprav sú	E. keďže v dôsledku týchto úprav sú

na pokrytie platobných potrieb potrebné dodatočné príspevky založené na HND vo výške 31,9 milióna EUR;	na pokrytie platobných potrieb potrebné dodatočné príspevky založené na HND vo výške 31,9 milióna EUR***, čo odráža pretrvávajúcu ochotu zvyšovať zaťaženie členských štátov a ich daňových poplatníkov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***berie na vedomie návrh*** opravného rozpočtu č. 3/2025***, ktorý predložila Komisia, a najmä celkový veľmi nízky vplyv na*** príspevky ***členských štátov*** založené na HND ***v dôsledku rovnováhy vyšších platobných potrieb a dodatočných príjmových tokov***;	1. ***vyjadruje nesúhlas s tým, že Komisia v návrhu*** opravného rozpočtu č. 3/2025 ***i napriek mimoriadnemu zvýšeniu príjmov z pokút a sankcií, ako aj prebytku tradičných vlastných zdrojov stále požaduje dodatočné*** príspevky založené na HND ***vo výške 31,9 milióna EUR; zdôrazňuje, že takéto riešenie je odrazom nevyváženého rozpočtového riadenia, a potvrdzuje tendenciu Komisie systematicky presúvať finančnú záťaž na členské štáty namiesto kontroly výdavkov a efektívnejšieho využívania existujúcich príjmov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Joachim Streit

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. berie na vedomie návrh opravného rozpočtu č. 3/2025, ktorý predložila Komisia, a najmä celkový veľmi nízky vplyv na príspevky členských štátov	1. berie na vedomie návrh opravného rozpočtu č. 3/2025, ktorý predložila Komisia, a najmä celkový veľmi nízky vplyv na príspevky členských štátov

založené na HND v dôsledku rovnováhy vyšších platobných potrieb a dodatočných príjmových tokov;	založené na HND v dôsledku rovnováhy vyšších platobných potrieb a dodatočných príjmových tokov; ***zdôrazňuje, že fiškálna obozretnosť a efektívne využívanie peňazí daňových poplatníkov musia zostať hlavnými zásadami pri všetkých rozpočtových rozhodnutiach;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Auke Zijlstra

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***víta zvýšenie*** platobných rozpočtových prostriedkov pre Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) o 2 miliardy EUR v spojení so zvýšením prostriedkov na spoločnú poľnohospodársku politiku v rámci tohtoročného globálneho presunu (DEC 15/25)***, čo svedčí o tom***, že vykonávanie programu sa ***po znepokojivo pomalom začiatku v období 2021 – 2027*** zrýchľuje; ***zdôrazňuje, že posilnenie štrukturálnych fondov a rozpočtových prostriedkov SPP zohráva kľúčovú úlohu pri zachovaní kontinuity systémov poľnohospodárskej podpory, zaisťovaní potravinovej bezpečnosti a podpore udržateľného rozvoja vidieka; konštatuje, že tieto opatrenia sú mimoriadne dôležité na posilnenie odolnosti poľnohospodárskeho odvetvia a zachovanie sociálno-ekonomickej rovnováhy vo vidieckych oblastiach; pripomína komplementárnosť týchto zvýšení s úpravami platobných rozpočtových prostriedkov v rámci globálneho presunu (DEC 15/2025);***	2. ***vyjadruje poľutovanie nad zvýšením*** platobných rozpočtových prostriedkov pre Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) o 2 miliardy EUR v spojení so zvýšením prostriedkov na spoločnú poľnohospodársku politiku v rámci tohtoročného globálneho presunu (DEC 15/25)***; poznamenáva***, že vykonávanie programu sa ***zjavne*** zrýchľuje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Dick Erixon

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***víta zvýšenie*** platobných rozpočtových prostriedkov pre Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) o 2 miliardy EUR v spojení so zvýšením prostriedkov na spoločnú poľnohospodársku politiku v rámci tohtoročného globálneho presunu (DEC 15/25), čo svedčí o tom, že vykonávanie programu sa po znepokojivo pomalom začiatku v období 2021 – 2027 zrýchľuje; zdôrazňuje, že posilnenie štrukturálnych fondov a rozpočtových prostriedkov SPP zohráva kľúčovú úlohu pri zachovaní kontinuity systémov poľnohospodárskej podpory, zaisťovaní potravinovej bezpečnosti a podpore udržateľného rozvoja vidieka; konštatuje, že tieto opatrenia sú mimoriadne dôležité na posilnenie odolnosti poľnohospodárskeho odvetvia a zachovanie sociálno-ekonomickej rovnováhy vo vidieckych oblastiach; pripomína komplementárnosť týchto zvýšení s úpravami platobných rozpočtových prostriedkov v rámci globálneho presunu (DEC 15/2025);	2. ***vyjadruje poľutovanie nad zvýšením*** platobných rozpočtových prostriedkov pre Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) o 2 miliardy EUR v spojení so zvýšením prostriedkov na spoločnú poľnohospodársku politiku v rámci tohtoročného globálneho presunu (DEC 15/25), čo svedčí o tom, že vykonávanie programu sa po znepokojivo pomalom začiatku v období 2021 – 2027 zrýchľuje; zdôrazňuje, že posilnenie štrukturálnych fondov a rozpočtových prostriedkov SPP zohráva kľúčovú úlohu pri zachovaní kontinuity systémov poľnohospodárskej podpory, zaisťovaní potravinovej bezpečnosti a podpore udržateľného rozvoja vidieka; konštatuje, že tieto opatrenia sú mimoriadne dôležité na posilnenie odolnosti poľnohospodárskeho odvetvia a zachovanie sociálno-ekonomickej rovnováhy vo vidieckych oblastiach; pripomína komplementárnosť týchto zvýšení s úpravami platobných rozpočtových prostriedkov v rámci globálneho presunu (DEC 15/2025);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Joachim Streit

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. naďalej naliehavo vyzýva na urýchlené vykonávanie opatrení v rámci EFRR, ESF+ a Nástroja finančnej podpory	3. naďalej naliehavo vyzýva na urýchlené vykonávanie opatrení v rámci EFRR, ESF+ a Nástroja finančnej podpory

na riadenie hraníc a vízovú politiku (BMVI); víta rýchlejšie zavádzanie Platformy strategických technológií pre Európu (STEP), než sa ***očakávalo;*** očakáva, že dodatočné platby ***z platformy STEP*** vo výške viac ako 3 miliardy EUR sa použijú rýchlo a ***účinne na špecifické ciele*** podľa príslušných základných aktov;	na riadenie hraníc a vízovú politiku (BMVI)***, ktoré bude zamerané na výsledky; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že vykonávanie bude účinné, transparentné a primerané s cieľom zabrániť zbytočnej administratívnej záťaži***; víta rýchlejšie zavádzanie Platformy strategických technológií pre Európu (STEP), než sa ***predpokladalo, a*** očakáva, že dodatočné platby vo výške viac ako 3 miliardy EUR sa použijú rýchlo a ***v súlade s merateľnými cieľmi*** podľa príslušných základných aktov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. berie na vedomie najnovší stav dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a víta skutočnosť, že v súlade s príslušnými ustanoveniami MID má rozpočtový orgán aktívnu úlohu pri uvoľňovaní rozpočtových prostriedkov v rámci rezervy v závislosti od nadobudnutia platnosti a uplatňovania príslušných medzinárodných vykonávacích protokolov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Rasmus Andresen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

4. berie na vedomie najnovší stav dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a ***víta*** skutočnosť, že v súlade s príslušnými ustanoveniami MID má rozpočtový orgán aktívnu úlohu pri uvoľňovaní rozpočtových prostriedkov v rámci rezervy v závislosti od nadobudnutia platnosti a uplatňovania príslušných medzinárodných vykonávacích protokolov;	4. berie na vedomie najnovší stav dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a ***zdôrazňuje*** skutočnosť, že v súlade s príslušnými ustanoveniami MID má rozpočtový orgán aktívnu úlohu pri uvoľňovaní rozpočtových prostriedkov v rámci rezervy v závislosti od nadobudnutia platnosti a uplatňovania príslušných medzinárodných vykonávacích protokolov; ***žiada, aby sa v budúcnosti zvýšil podiel prevádzkovateľov v odvetví rybolovu na finančnom príspevku Európskej únie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Joachim Streit

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. víta úspory záväzkov (5 miliónov EUR) pre Nástroj technickej podpory ***v dôsledku*** zvýšenia efektívnosti ***vďaka súťažným postupom*** verejného obstarávania;	6. víta úspory záväzkov (5 miliónov EUR) pre Nástroj technickej podpory***, ktoré vyplývajú zo*** zvýšenia efektívnosti ***prostredníctvom súťažných postupov*** verejného obstarávania***, a nabáda, aby sa naďalej vynakladalo úsilie o dosiahnutie úspor nákladov a zlepšenie výkonnosti v rámci všetkých nástrojov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. berie na vedomie tempo vykonávania reforiem a zodpovedajúce spomalenie čerpania platieb v rámci	***vypúšťa sa***

Nástroja pre Ukrajinu; berie na vedomie, že časť nevyčerpaných rozpočtových prostriedkov sa môže preniesť do nasledujúceho rozpočtového roka; nabáda všetkých zúčastnených aktérov, aby pokročili v opatreniach súvisiacich s reformami a investíciami, ako sú dohody o kombinovaní financovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. berie na vedomie úpravy príspevku Únie pre rôzne decentralizované agentúry; ***domnieva sa***, že tieto úpravy ***sú prevažne technickej povahy; víta ich, pokiaľ optimalizujú využívanie zdrojov*** v rámci ***operačných riadkov, ako sú LIFE, AMIF alebo Program pre jednotný trh; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že základným dôvodom „vrátenia“*** viazaných ***a platobných*** rozpočtových prostriedkov ***z riadkov príslušných agentúr do riadkov súvisiacich programov je oneskorenie pri prijímaní zamestnancov alebo oneskorenie pri zavádzaní nových politických a legislatívnych iniciatív, ako je retailová investičná stratégia (ktorá sa týka ESMA a EIOPA), Pakt*** o migrácii a azyle ***(ktorý sa týka EUAA), balík opatrení v oblasti námornej bezpečnosti (ktorý sa týka EMSA) alebo návrh týkajúci sa nových genómových techník (***ktorý ***sa týka EFSA)***;	8. berie na vedomie ***navrhované*** úpravy príspevku Únie pre rôzne decentralizované agentúry; ***zdôrazňuje***, že tieto úpravy***, ktoré sú prezentované ako čisto technické, v skutočnosti odhaľujú nedostatočnú rozpočtovú disciplínu a pochybnú politickú orientáciu; zdôrazňuje, že presun 48 miliónov EUR*** v rámci viazaných rozpočtových prostriedkov ***a 45 miliónov EUR v rámci platieb z Agentúry Európskej únie pre azyl (EUAA) do Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF), ktorý je oficiálne určený na podporu vykonávania Paktu*** o migrácii a azyle***, je príkladom nákladného, byrokratického a neúčinného modelu správy migrácie, pričom pri revízii viacročného finančného rámca v polovici trvania sa už na tento pakt na obdobie 2025 – 2027 vyčlenili ďalšie 2 miliardy EUR; konštatuje, že počet neoprávnených príchodov i napriek tomuto postupnému zvyšovaniu rozpočtu v celej Únii naďalej narastá a počet skutočných návratov zostáva nepatrný; domnieva sa preto, že neexistuje žiadny hmatateľný ukazovateľ,*** ktorý ***by preukazoval účinnosť Paktu o migrácii a azyle, a že ďalšie posilnenie***

financovania AMIF je neodôvodnené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Auke Zijlstra

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. berie na vedomie úpravy príspevku Únie pre rôzne decentralizované agentúry; domnieva sa, že tieto úpravy sú prevažne technickej povahy; ***víta ich, pokiaľ optimalizujú využívanie zdrojov*** v rámci ***operačných riadkov, ako sú LIFE, AMIF alebo Program pre jednotný trh; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že základným dôvodom „vrátenia“ viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov z riadkov príslušných*** agentúr ***do riadkov súvisiacich programov je oneskorenie pri prijímaní zamestnancov alebo oneskorenie pri zavádzaní nových politických a legislatívnych iniciatív, ako je retailová investičná stratégia (***ktorá ***sa týka ESMA a EIOPA), Pakt o migrácii a azyle (ktorý sa týka*** EUAA***), balík opatrení v oblasti námornej bezpečnosti (ktorý sa týka EMSA) alebo návrh týkajúci sa nových genómových techník (ktorý sa týka EFSA)***;	8. berie na vedomie úpravy príspevku Únie pre rôzne decentralizované agentúry; domnieva sa, že tieto úpravy sú prevažne technickej povahy; ***pripomína nedávny škandál s financovaním programu LIFE,*** v rámci ***ktorého boli uzavreté aj zmluvy s mimovládnymi organizáciami; poukazuje na druhú správu o absolutóriu za plnenie rozpočtu*** agentúr ***EÚ za rozpočtový rok 2023 (2024/2030(DEC)),*** ktorá ***informuje o štrukturálnych problémoch Agentúry EÚ pre azyl (***EUAA);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Joachim Streit

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. berie na vedomie úpravy príspevku	8. berie na vedomie úpravy príspevku

Únie pre rôzne decentralizované agentúry; domnieva sa, že tieto úpravy sú prevažne technickej povahy; víta ich, pokiaľ optimalizujú využívanie zdrojov v rámci operačných riadkov, ako sú LIFE, AMIF alebo Program pre jednotný trh; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že základným dôvodom „vrátenia“ viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov z riadkov príslušných agentúr do riadkov súvisiacich programov je oneskorenie pri prijímaní zamestnancov alebo oneskorenie pri zavádzaní nových politických a legislatívnych iniciatív, ako je retailová investičná stratégia (ktorá sa týka ESMA a EIOPA), Pakt o migrácii a azyle (ktorý sa týka EUAA), balík opatrení v oblasti námornej bezpečnosti (ktorý sa týka EMSA) alebo návrh týkajúci sa nových genómových techník (ktorý sa týka EFSA);

Únie pre rôzne decentralizované agentúry; domnieva sa, že tieto úpravy sú prevažne technickej povahy; víta ich, pokiaľ optimalizujú využívanie zdrojov v rámci operačných riadkov, ako sú LIFE, AMIF alebo Program pre jednotný trh; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že základným dôvodom „vrátenia“ viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov z riadkov príslušných agentúr do riadkov súvisiacich programov je oneskorenie pri prijímaní zamestnancov alebo oneskorenie pri zavádzaní nových politických a legislatívnych iniciatív, ako je retailová investičná stratégia (ktorá sa týka ESMA a EIOPA), Pakt o migrácii a azyle (ktorý sa týka EUAA), balík opatrení v oblasti námornej bezpečnosti (ktorý sa týka EMSA) alebo návrh týkajúci sa nových genómových techník (ktorý sa týka EFSA); ***vyzýva Komisiu a príslušné agentúry, aby posilnili systémy plánovania, riadenia a vnútornej kontroly s cieľom zabezpečiť nákladovo efektívne a včasné plnenie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyjadruje poľutovanie nad navýšením prostriedkov programu LIFE o 6,4 milióna EUR; zdôrazňuje, že tieto výdavky, ktorých vplyv na životné prostredie zostáva neistý, často odrážajú ideologické rozhodnutia prijaté na úkor dôkladného posúdenia ich účinnosti; domnieva sa, že by bolo zodpovednejšie presmerovať tieto rozpočtové prostriedky na strategické priority, ako sú bezpečnosť, poľnohospodárstvo a výskum; vyzýva Komisiu, aby ukončila rozširovanie

nákladných a neefektívnych programov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Rasmus Andresen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. v tejto súvislosti zdôrazňuje a opakuje svoju dôraznú podporu novovytvorenému Úradu pre boj proti praniu špinavých peňazí (AMLA) v revidovanom rámci pre boj proti praniu špinavých peňazí na úrovni Únie; je naďalej hlboko znepokojený pretrvávajúcimi oneskoreniami vo fáze zriaďovania, najmä pokiaľ ide o prijímanie zamestnancov, ***a vyzýva na*** urýchlenie príslušných procesov prijímania zamestnancov;	9. v tejto súvislosti zdôrazňuje a opakuje svoju dôraznú podporu novovytvorenému Úradu pre boj proti praniu špinavých peňazí (AMLA) v revidovanom rámci pre boj proti praniu špinavých peňazí na úrovni Únie; je naďalej hlboko znepokojený pretrvávajúcimi oneskoreniami vo fáze zriaďovania, najmä pokiaľ ide o prijímanie zamestnancov, ***požaduje*** urýchlenie príslušných procesov prijímania zamestnancov ***a vyzýva Komisiu, aby riešeniu tejto otázky urýchlene priradila prioritu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Joachim Streit

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. v tejto súvislosti zdôrazňuje a opakuje svoju ***dôraznú*** podporu novovytvorenému Úradu pre boj proti praniu špinavých peňazí (AMLA) v revidovanom rámci ***pre boj proti praniu špinavých peňazí na úrovni*** Únie; je naďalej ***hlboko*** znepokojený pretrvávajúcimi oneskoreniami vo fáze	9. v tejto súvislosti zdôrazňuje a opakuje svoju podporu novovytvorenému Úradu pre boj proti praniu špinavých peňazí (AMLA) v revidovanom rámci Únie; je naďalej znepokojený pretrvávajúcimi oneskoreniami vo fáze zriaďovania, najmä ***pri prijímaní*** zamestnancov, a vyzýva na ***urýchlené,***

zriaďovania, najmä ***pokiaľ ide o prijímanie*** zamestnancov, a vyzýva na ***urýchlenie príslušných*** procesov prijímania zamestnancov;

avšak účinné dokončenie procesov prijímania zamestnancov***, čím sa zabezpečí, aby úrad mohol fungovať s jednoduchou štruktúrou a nákladovo efektívnou administratívou***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Dick Erixon

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***víta začlenenie dodatočných príjmov získaných*** zo zaplatených konečných pokút a penále v hodnote 1 185,1 milióna EUR ***do rozpočtu***; ***považuje tieto sumy za skutočné zdroje príjmov Únie, ktoré znižujú príspevky členských štátov založené na HND; v tejto súvislosti pripomína, že Komisia navrhla úpravy na nasledujúce obdobie VFR s cieľom zabezpečiť, aby takéto neočakávané príjmy mohli viesť k dodatočným výdavkovým rozpočtovým prostriedkom;***	10. ***berie na vedomie, že do rozpočtu boli začlenené dodatočné príjmy získané*** zo zaplatených konečných pokút a penále v hodnote 1 185,1 milióna EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Auke Zijlstra

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta začlenenie dodatočných príjmov získaných zo zaplatených konečných pokút a penále v hodnote 1 185,1 milióna EUR do rozpočtu; považuje tieto sumy za ***skutočné zdroje*** príjmov Únie, ***ktoré znižujú*** príspevky členských štátov založené na HND; ***v tejto súvislosti***	10. víta začlenenie dodatočných príjmov získaných zo zaplatených konečných pokút a penále v hodnote 1 185,1 milióna EUR do rozpočtu; považuje tieto sumy za ***vítané dodatočné príjmy, ale nie za štandardný zdroj*** príjmov Únie, ***hoci umožňujú znížiť*** príspevky členských

pripomína, že Komisia navrhla úpravy na nasledujúce obdobie VFR s cieľom zabezpečiť, aby takéto neočakávané príjmy mohli viesť k dodatočným výdavkovým rozpočtovým prostriedkom;	štátov založené na HND;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta začlenenie dodatočných príjmov získaných zo zaplatených konečných pokút a penále v hodnote 1 185,1 milióna EUR do rozpočtu; považuje tieto sumy za skutočné zdroje príjmov Únie, ktoré znižujú príspevky členských štátov založené na HND; ***v tejto súvislosti*** pripomína, že ***Komisia navrhla úpravy na nasledujúce obdobie VFR s cieľom zabezpečiť, aby takéto neočakávané*** príjmy ***mohli viesť k dodatočným výdavkovým rozpočtovým prostriedkom***;	10. víta začlenenie dodatočných príjmov získaných zo zaplatených konečných pokút a penále v hodnote 1 185,1 milióna EUR do rozpočtu; považuje tieto sumy za skutočné zdroje príjmov Únie, ktoré znižujú príspevky členských štátov založené na HND; pripomína, že ***tieto mimoriadne*** príjmy ***by sa mali považovať za jednorazové zdroje zamerané na zmiernenie finančného zaťaženia členských štátov, a nemali by slúžiť ako odôvodnenie nových európskych výdavkov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Joachim Streit

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta začlenenie dodatočných príjmov získaných zo zaplatených konečných pokút a penále v hodnote 1 185,1 milióna EUR do rozpočtu; považuje tieto sumy za skutočné zdroje príjmov Únie, ktoré znižujú príspevky členských	10. víta začlenenie dodatočných príjmov získaných zo zaplatených konečných pokút a penále v hodnote 1 185,1 milióna EUR do rozpočtu; považuje tieto sumy za skutočné zdroje príjmov Únie, ktoré znižujú príspevky členských

štátov založené na HND; ***v tejto súvislosti pripomína, že Komisia navrhla úpravy na nasledujúce obdobie VFR s cieľom zabezpečiť, aby*** takéto neočakávané príjmy ***mohli viesť k dodatočným výdavkovým rozpočtovým prostriedkom***;	štátov založené na HND; ***zdôrazňuje, že*** takéto neočakávané príjmy ***by sa mali v prvom rade použiť na zníženie príspevkov členských štátov alebo na posilnenie rozpočtovej rezervy Únie, a nie na financovanie nových výdavkov***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Victor Negrescu

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. berie na vedomie aktualizáciu úpravy platov na rok 2025 a súhlasí so začlenením vplyvu tejto úpravy na rozpočet ako technickej zmeny do návrhu opravného rozpočtu č. 3/2025; konštatuje, že to znamená zníženie nediferencovaných rozpočtových prostriedkov o celkovo 78,8 milióna EUR v príslušných rozpočtových riadkoch a oddieloch v rámci okruhu 7;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***schvaľuje*** pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2025;	12. ***zamieta*** pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2025;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 25

Julien Sanchez, Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. poveruje svoju predsedníčku, aby vyhlásila opravný rozpočet č. 3/2025 za ***prijatý*** s konečnou platnosťou a aby zabezpečila jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie;	13. poveruje svoju predsedníčku, aby vyhlásila opravný rozpočet č. 3/2025 za ***zamietnutý*** s konečnou platnosťou a aby zabezpečila jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Dick Erixon

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii ***a*** národným parlamentom.	14. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii***,*** národným parlamentom ***a Severskej rade***.

Or. en